

Argentino Lietuvos  
BALSAS

Prenumerata:  
Argentinoje metams  
4 pesai, pusei metų  
2 p.; užsieny metam  
3 doleriai.

Redakcijos ir Admi-  
stracijos adresas:  
Pr. OŽINSKAS  
c. Patricios 767  
Buenos Aires  
ARGENTINA

Argentino Lietuvos  
BALSAS

Publique Vd. sus avi-  
sos en el unico perio-  
dico lituano inde-  
pendiente en la Re-  
publica Argentina,  
„Argentino Lietuvos  
Balsas“ (La Voz de  
los Lituanos en la Ar-  
gentina).

DIRIGIRSE:  
Sociedad Cultural Li-  
tuana „LIETUVA“  
c. Patricios 767  
BUENOS AIRES

# ARGENTINOS LIETUVIU BALSAS

NEPARTINIS DARBO ŽMONIU LAIKRASTIS. — Redaguoja REDAKCINĖ KOMISIJA  
Periodico Lituano Independiente. — Organo de la Sociedad Cultural Lituana „LIETUVA“

METAI III

BALANDIS-ABRIL 26 d. 1931 m. — IŠEINA KAS ANTRA SAVAITE

Nr. 13 (53)

## Pasauliniai Įvykiai

### Ispanija Respublika

MADRIDAS (AP). Ispanijos gyventojai nusikratė savo karaliaus Alfonso XIII. Pastarasis pradėjo valdyti Ispaniją nuo 1902 m. gegužės mėn. 17 d. ir apleido Ispaniją 8 m. balandžio mėn. 14 d. Perversmas įvyko be kraujo praliejimo. Alfonsas XIII mano laikinai apsigyventi Francijoje.

MADRIDAS (AP). Ispanijos Respublikos Prezidentu išrinktas Alcala Zamora.

Barcelona (AO). Katalonijos (dalis Ispanijos provincijų) prezidentu išrinktas Francisco Macia. (Red. prierasas. — Kataloniją sudaro šios Ispanijos provincijos: Barcelona, Gerona, Lerida ir Torragona. Katalonijos gyventojų kalba skirtinga nuo ispanų kalbos).

Barcelona (AP). Francisco Macia, išrinktas Katalonijos prezidentas, mušė telegramą visos Ispanijos išrinktam prezidentui, Alcala Zamora, pareikšdamas, kad Katalonija visai nemano atsiskirti nuo Ispanijos, bet skaitosi kaip dalis didelės federativinės Ispanijos respublikos ir visame jai padės.

Madridas (AP). Susivažiavę Ispanijos ir Katalonijos išrinktieji prezidentai tarėsi dėl tolimesnio bendradarbiavimo sutvarkant šalį.

Barcelona (AP). Sąryšy su respublikos apgarsinimu Ispanijoje, liaudis, išlaužus kalėjimų duris, išleido virš 600 politinių kalinių.

Madridas (AP). Laikinoji valdžia gegužės mėnesyje žada paskelbti rinkimus Parlamentui.

Madridas (AP). Manoma atskirti bažnyčių nuo valstybės ir Teisingumo ministeris Fernando de los Rios pareiškė, kad dabartinė valdžia šį klausimą paves svarstyti susirinkusiam Parlamentui.

Madridas (AP). Ispanijos moterys kreipėsi į valdžią suteikti ir joms balsavimo teisę. Valdžia pažadėjo šį jų prašymą įteikti susirinkusiam Parlamentui.

### Komunist. bendro neturi su Isp. perversmu

Maskva (AP). Rusų komunistai pareiškė, kad jie nieko neturi su įvykusi Ispanijoje perversmu ir abejoja, kad Ispanija galėtų išlaikyti respublikonišką sutvarkimą.

### Ispanijos respublika jau pripazinta

Madridas (AP). Dauguma svetimų valstybių, kaip Prancija, Argentina, Vokietija, Graikija, Čilė, Portugalija, Turkija ir kitos jau pripažino Ispanijos respublikonišką santvarką.

### Garsus ispanų lakunas R. Franco Ispanijoje

Madridas (AP). Garsus ispanų lakunas Ramon Franco, kuris viešpataujant karaliui Alfonsui turėjo pabėgti iš savo tėvynės, jau sugrįžo Ispanijon. Buvo ne vien džiaugsmingai sutiktas, bet liko paskirtas vyriausiu vadu oro laivyno.

### Sukilėliai Madeiros salose laikosi

Paryzius (AP). Gautomis žinomis iš Funchal žiniomis, Madeiros sukilėliai dab nepasiduoda dabartinei portugalų valdžiai. Azarų salos būk jau esą užimtos valdžios kariuomene.

### Gondurose revoliucija

Boston (AP). Gautomis per tropiko Radio žiniomis, Gonduros respublikoj prasidėjo sukilimas prieš dabartinę valdžią. Sukilimo vedėjas yra Ramon Diez, kuris užėmęs miestą Progreso ir einas tolyn. Sukilimas būk prasidėjęs ir kitose respublikos vietose. Gobšūs amerikiečiai jau suspėjo net pasiųsti keletą karo laivų, neva apgynimui savo piliečių. (Red. pr.—Gonduros, arba Honduros respublika—Centralinėje Amerikoje. Sostinė Tegucigalpa, turi 650.000 gyv. Užima 119.000 kv. kilometrų. Svarbiausi uostai, išeina į Artikų Jūras, Amapola, Omoa, Trupillo. Nedidelė teritorijos dalis siekia taip pat ir ramųjį vandenyną).

### Saltis, sniegas ir liutys Europoje

Rymas (AP). Virš 40 valandų lijo ir snigo kuone visoje Italijoje. Paryžiuje dideli nuostaliai. Anglijoje ir kitose šalyse sniegti ir lyja.



D-jos „Lietuva“ Stygų Orkestras

## ŽINIOS IŠ LIETUVOS

Letuviškoji enciklopedija jau spausdinama. Pirmas jos tomas pasirodys greitu laiku.

### Kiek yra svetimšalių Lietuvoje

Statistiniai duomenys Lietuvoje yra apie 18.000 svetimtaučių. Daugiausia yra svetimtaučių Klaipėdos krašte, kur jų randasi virš 5.000. Kaune virš 4.000; kitose vietose mažiau. Sulyg pilietybės—daugiausia yra vokiečių, virš 5.000 asmenų.

### Japonų teatro artistai Lietuvoje

Lietuvoje žada apsilankyti japonų teatro artistų grupė. Pirmiausia vaidins Kaune, paskui Šiauliuose ir Klaipėdoje. Jei turės gerą pasisekimą, žada aplankyti ir mažesnius miestus.

### Gaisras Šiauliuose

Kovo 13 d. Tilžės gt. 262 nr., kilo gaisras. Apdegė Lazario Peisachavičiaus 2-ųjų aukštų medinis namas ir Igno Kančeliiausko baldai ir rūbai. Atvykę gaisrininkai, langus iškūle, gaisrą likvidavo. Nuostolių apie 5000 litų. Namas ir baldai buvo apdrausti.

### Ekonomines gerovės pazymys

Šio mėn. 23 d. Kaune įvyko visuotinis Lietuvos Žemės Banko pajūninkų susirinkimas, kuriame pirmininkavo Lietuvos ministerių pirmininkas p. J. Tūbelis. Iš pranešimų paaiškėjo, kad žemės Bankas pereinantis metais turėjo 111.500.000 litų apyvartos ir davė 2.309.000 litų gryno pelno.

### Uzmumė per vestuves

KAUNAS. Vasario 15 d. Daugšų km., Vilkijos valsč., pas pil. Dauską Adomą vestuvėse kilo muštynės, kurių metu liko sunkiai sužalotas pil. Stasys Stankus. Stankus kitą dieną ir mirė.

### Jurbarko atidaryta valdžios gimnazija

Jurbarko „Saulės“ gimnazija, „Saulės“ draugijai atsisakius ją toliau laikyti, švietimo ministerio įsakymu nuo sausio 26 d. buvo uždaryta. Nuo tos pat dienos direktorius ir mokytojai atleisti iš tarnybos.

Nuo vasario 1 d. įsteigiama Jurbarko valdžios gimnazija ir atidaromos joje visos aštuonios klasės. Tos gimnazijos direktoriaus pareigoms eiti tarnybos reikalui paskirtas nuo vasario 1 d. Mariampolės apskr. II rajono pradžios mokyklų inspektorius p. M. Kviklys.

### Civilinės metrikacijos obalsis kaime

Lietuvos kaimas taip domiesi civiline metrikacija, kad vien tik apie tai ir kalba. Kunigiški laikraščiai daug rašo apie metrikaciją kaip apie „bedievišką išmislą“, bet kunigai tyli, nes bijosi iš kaimiečių susilaukti aštrių atsikirtimų.

Katalikų kunigai nori ir toliau žmones laikyti šešiolikto amžiaus globoje ir neduoti jiems kultūrei ir dorėti.

Kaimai laukia nekantraudami kultūringo įstatymo—civilinės metrikacijos.

### Prekybos santykiai su Anglija

Nesenai, kaip praneša laikraščiai, išvyko Londonan lietuvių prekybininkų delegacija. Londone lietuvių delegacija tarsis su anglų firmomis dėl mėsos ir sviesto eksporto Anglijon. Reikia pastebėti, kad paskutiniu metu pakėlus Lietuvoje sviesto išdirbimo pramonę, lietuviškas sviestas užsienyje jau užėmė gana stiprią poziciją ir jo kaskartas daugiau išvežama.

ŠIMKAIČIŲ val. Paalsio I km. policija suėmė degtindarius Stulgaitį, Danusius ir Urbanavičius.

## Okupuotoje Lietuvoje

VIGONYS, Rodunės vals. Sausio 26 d. gavome net 22 vežanes iš mokytojos p. Wl. Magierzankos. Po to II-27 atėjo pabaudos už neleidimą vaikų lenkiškon mokyklon. Kurie negalėjo užmokėti, sėdėjo: 1) Dominykas Vaitkūnas 6 dienas, 2) Stasys Sabas 3 d., 3) Petras Skilandis d., 4) Vincas Vaitkūnas 3 d., 5) Rožė Skilandienė 2 d. 6) Adomas Bonis 2 d., 7) Aleksandras Bogdzevičius 2 d. 8) Elijošius Kudžma 1 d. Kiti kaip: 1) Vincas Kanevičius, 2) Juozas Ramanauskas sumokėjo pabaudas pinigais. Kovo 4 d. vėl gavome vežanių pasiūskinti. Ligšiolinės mūsų pastangos įsteigti lietuvišką mokyklą eina niekais, jokia iš niekur palengvėjimo neturime. Dabar dar nusiuntėm paklausimą Kuratorijon dėl prašymų, kuriuos rašėme anksčiau, prašydami leisti įsteigti lietuvišką mokyklą.

VALKINYKUOSE varg. St. Stašausko rūpesčiu paminėta Lietuvos nepriklausomybės sukaktuvės. Iškilmes pradėdant choras sugiedojo „Lietuviais esame mes gimę“. Po to S. Blažys skaitė paskaitą apie lietuvių tautą ir jos didvyrius. Po paskaitos sugiedota „Dirvą naują Dievas duoda“. Laikė arbatėlės p. Stašauskas skaitė paskaitą apie alkoholio kenksmingumą. Be to dar p-lė Verbickaitė ir S. Blažys pasakė atitinkamas tai dienai kalbas. Iškilmės užbaigtos Tautos himnu.

Švenčionyse lietuviai iškilmingai paminėjo vasario 16 d.

Vilniaus miesto registras daro žygių naujai 1.465.000 zlotų paskolai užtraukti.

Kai kurie Vilniaus žydai nemoka dėl dabartinio sunkaus ekonominio būvio mokesčių savo tikybinei bendruomenei išlaikyti. Tuos mokesčius miesto valdyba reikalauja vykdyti keliu.

Niesviežiaus kalėjime įvyko kalinių riaušės, kurios kilo dėl to, kad vienas kalinys buvo apkaltas geležimais.

### Vilniečiai skundziasi

Kai kurie Kauno laikraščiai gauna iš Vilniaus lietuvių laišku, kuriuose mūsų pavergtieji broliai apgailėstauja, kad negali klausyti iš Kauno Bazilikos lietuviškų pamaldų, kurių neleidžia transliuoti.

Švento Kazimiero Draugijos Rizgunų skyrius nupirko žemės plotą, apšodino medeliais, pastatė ten Vytauto Didžiojo paminklą. Tą sodelį pavadino Vytauto Didžiojo sodeliu.

Velyku metu įvyko Vilniaus lietuvių mokytojų suvažiavimas.



# Mūsų Uždaviniai

Perėjus „Argentinos Lietuvių Balsui“ į D-jos „Lietuva“ rankas, mūsų „Katalikišką veikėją“ labai subruzdavo. Ant D-jos „Lietuva“ bendrai ir ant jos atskirų narių pasipylė kibirai pamazgų. Lai trūksta iš pykčio ir šmeižia—tai jų darbas, mūsų gi uždaviniai skirtingi. Nematom jokios prasmės su kuom nors ginčytis, arba ką nors be reikalo užpildinėti. Mūsų uždavinys, tarnauti ne kokiam nors tikybinei ar politinei grupei, bet visiems Argentinos lietuviams išieiviams; skleisti jų tarpe kultūrą, palaikyti tautinį susipratimą, ugdyti jų širdyse Tėvynės meilę ir ginti čionai lietuvių išieivijų reikalus.

Norim burti vienon bendron šeimon visus mūsų išieivius, nežūrint jo tikybinių ar politinių įsitikinimų. Neturim ko ir už ką ginčytis: esame svetimoje šalyje ir jei norim ką gero padaryti mūsų broliams išieiviams, išblaškytiems po plačiąją Argentiną, tai turim visi eiti išvien, nesiskirstydami į kokius tai „palaimintus“ ir kitus...

Mūsų laikraštyje svarstysim išieivijos reikalus, stengdamiesi teisingai ir bešaliai nupiešti visus įvykius lietuvių gyvenime. Jei bus padaryta kas gero mūsų išieivijai, toki žygi pagirsim, o jei patėmysim ką blogo darant—pamerksim; nepaisysim nors tie asmenys užimtų ir aukštesnę vietą. I vidujinį Argentinos Respublikos gyvenimą ir jos politiką nesikišim, nes mes čionai esame tik laikini svečiai. Eisis teisybės ir doros keliu, nepaisydami jokių šmeižtų, vis vien iš kur jie eitų; operuosim tik gyvenimo daviniais ir įvykiais.

Tad kam rūpi mūsų išieivijų darbininkų gerovė ir šviesesnė ateitis, prasome paremti mus sunkiame ir atsakomingu darbe.

REDAKCIJA.

# Ar tai katalikiškai?

Tikintieji Argentinos lietuvių ilgą laiką laukė lietuvių kunigo, kuris galėtų aprūpinti jų sielos reikalus gimtoje jų kalboje. Prisiėjo gerokai palaukti. Buvo atvykęs iš Šiaurinės Amerikos vienas kunigas, vėliau antras, bet jiedu viešėjo Argentinoje labai trumpai. Kodel jie neapsigyveno mūsų tarpe, sunku pasakyti. Vieni kalba, kad išsinešdino matydami menką biznį, kiti kaltina mūsų katalikus, kad nelabai norėję klausyti atvykusiųjų tėvelių. 1930 metais, po ilgo susirašijimo su argentiniečiais, atvyko kun. Jenilionis. Paviešėjęs Argentinoje keletą mėnesių ir matydamas, kad vienas neapsidirbs su nepaklusniomis avėlėmis, sugrįžo Lietuvon, ieškodamas apskraus talkininko. Ir štai, pabajgoje 1930 met., Argentinos lietuvių katalikai susilaukė net 2 kunigų. Rodos, tikintieji dabar turėtų būti patenkinti, bet istikrųjų taip nėra. Kodel? Todėl, kad jie elgiais visai nekatalikiškai. Sutvėrė Buenos Airese šv. Kazimiero Bendruomenę ir būtinai reikalauja, kad visi lietuvių katalikai priklausytų minėtai organizacijai. Nesidrovi net per pamokslus skelbti, kad neduosia išrišimo tiems, kurie nepriklausys jų organizacijai. O per įvykius kovo mėnesyje rekolekcijas, kun Bumša didžiudamasis, per pamokslą pasakė, kad nedavė keletai asmenų išrišimo, nes jie nepriklauso bendruomenei.

Ar taip gali elgtis kunigas, Kristaus mokslo skelbėjas? Terorizuoja žmones, skelbdami, jei nesikazimierietis ir jų leidžiamoj organo „Švyturys“ pnumeratorius, nes katalikas. Nori prievartos keliu už 12 pesų į metus, padaryti visus „išrinktais“ katalikais. Tai yra jau biznis ir tikėjimo pardavinėjimas. Mūsų „jegamasčiai“ geriau už mane turėtų prisiminti, kad Kristus su bizūnu išvijo iš Jeruzolimo bažnyčios visus prekiaujančius. Jei

atėjęs mūsų bažnyčion Kristus pamatyto varomą mūsų kunigais biznį, manau, kad vieton bizūno, kuriuo Kristus išvijo farizejus iš bažnyčios, čionai būtų priverstas imtis stambesnio įrankio. Aš, kaip katalikas, protestuoju prieš toki mūsų kunigų pasielgimą.

KATALIKAS-NE KAZIMIERIETIS.

## „Argent. Liet. Balso“ Radakcijai GERBIAMOJI REDAKCIJA!

Širdingai prašau patalpinti mano atsakymą kun. Bumšai, į jo atvirą laišką tilpusį šm. „Švyturio“ nr. 15.

## Kn. Bronislovui Bumšai

I Tamstos laišką, tilpusį šm. „Švyturio“ nr. 15, turiu garbės atsakyti, kad kitus puolant nereikia norėti būti neliečiamu. Pykti taipgi nereikia, kad kitiems teikdamas smūgius, gauni atgal ne sulyg Tamstos skonio įnagiū.

Mūsų ginčuose Tamsta visuomet laikėsi nevizai gražios ofensyvos, o aš defensyvos. Reiškia, Tamsta perdaug savo jėgoms pasitikėdamas ginčus pradėję ir esi jų pasekmių kaltininku.

Dėl tilpusio „A. L. B.“ rašinėlio, su parašu Jurgio Daunaičio. Aš pats pripažįstu, kad čia išeita iš etikos ribų, kas kultūringoj spaudoj neleistina. Skaitau save kaltu, kam per neapsižiūrėjimą praleidau tą rašinėli, kurį atšaukiu. Ir kartu skaitančios visuomenės, kartu ir Tamstos, atsiprašau. Kas nieko nedirba, tas neklysta. Tačiau jeigu mūsų ginčų „griekus“ sudėtum antsvarčių Temyds, manau, nusvertų ne Tamstos naudai.

Aš labai apgailėstauju, kad Tamsta į savo ginčus įveli kokią tai ponią Raulynaitienę, kuri Argentinos lietuvių spaudoj visai nebūvo minima. Reikėtų suprasti, kad priešinga Tamstai spauda tą moterį gali bereikalo vaikioti savo skiltise, naudojant objektu Tamstos pasiepiui. Už tai, ponija Raulynai-

tiėnė ir jos vyras Tamstai ačiū nepasakys.

Apie Tamstos dorą nieko negaliu pasakyti, delto ir negaliu atšaukti tą, kas kituose laikraščiuose tilpo, nes Tamstą labai mažai pažįstu. O remiantis Tamstos išsireikimais, kokius Tamsta vartoja net viešose vietose, visko galima pamanyti. Be to, kiekvieną kunigą, kartu ir Tamstą, skaitau vyrus su visais vyriškais instinktais, kuriuos gali panaikinti tik kastracija, bet ne pakaušio praskutimas. Dėlto prieš gamtą ne kiekvienas gali kovoti. Ir nieko stebėtino, jei nekurių kunigų seksualis gyvenimas panašus ar lygus kaip ir svietišku vyrų.

Nenorėdamas varginti visuomenės su savo ilgais išvedžiojimais, atsakymą baigiu ir pranešu, kad daugiau tais klausymais neatsakinsiu. Džiaugiuos išėjus iš spaudos ginčų ir noriu kiek ramesnį pagyventi.

Jeigu kunigū norisi bylinėtis—prašau. Bet nemanyk, kad Tamsta toks galingas visus į kalėjimus „tupdyti“. Žiūrėk, kad kartais pačiam nereikėtų „atsitūpti“. Nes kas kitam kasa duobę, visuomet pats greičiausiai į ją įkrinta.

Su pagarba

STASYS ŠTABINSKAS.

## Naujas būdas šmeižti

Šm. balandžio mėn. 19 d. prieš šv. Lucijos bažnyčios, p. Steponaitis rodinėje tai vienam, tai kitam savo pažįstamam Kauno savitraštyje „Tempo“. Kitas asmuo, kurio pavardės da nesužinojau, skleidė minėtą laikraštį susirinkusiųjų tarpe. Laikraščio „Tempo“ 47 nr. iš 1931 kovo mėn. 8 d. koksai tai Kazys Tijušas, laikraščio korespondentas iš Buenos Aires, skleidžia apie mane įvairius pramanytus šmeižtus.

Galų „padžiuginti“ Kazį Tijušą ir šmeižtų platintojus bei mėgėjus, kad šm. balandžio mėn. 20 d. pasiunčiau p. „Tempo“ Redaktoriui laišką, reikalaujamas atšaukti jo šmeižiko korespondento, Kazio Tijušo, tilpusius šmeižtus, arba įrodyti juos faktus, kitaip kreipsiuos Lietuvos teisman.

J. SKINKIS.

## REDAKCIJOS ATSAKYMAI

V. BALTOKUI, Lietuvoje. Ačiū Tamstai už širdingus linkėjimus. Laikraštį siuntinėsim. Prašom prisistūti daugiau straipsniui.

P. LUKOŠEVIČIUI, V. Alsina. Ačiū už straipsnelį, kurį pataisę sunaudosim. Eilės silpnokos, netilps.

Laikraštį siųsim. Prašom prisistūti daugiau straipsnių.

P. ARĖJUI VITKAUSKUI, Lietuvoje. Ačiū širdingai už raštus. Visus sunaudosim.

P. V. S. J., Buenos Aires. Ačiū už prisistūstą straipsnį. Sunaudosim gal vėliaus.

P. PETRUI, Santiago del Estero. Ačiū už linkėjimus. Mums visados rūpėjo ir rūpės lietuvių visuomenės labas.

P. JONUI, Tukuman. Ačiū už linkėjimus. I komunistų šmeižtus Tamsta nekreipk domės. Pažangiūs žmones visuomet užpildinėja, jei ne raudonasis, tai juodasis internacionalas.

P. J. RADZEVIČIUI, Alsina F. C. C. A. Eilės silpnos. Geriau Tamsta prisistūstą parapijai namų, pavadinu „Lietuvių Namų“, bet tenai be šv. Kazimiero bendruomenės ir jos sekčių, nėra jokios kitos draugijos. Ačiū už linkėjimus.

P. PRANCIŠKUI, Kordoba. Lietuvių namo Buenos Airese da nėra yra da tik užpirkti D-ja „Lietuva“ statymui Lietuvių Namui Dr. Basanavičiaus vardu, 2 žemės sklypai. Mūs kunigai, bizniaus tikslais, išnuomuotą parapijai namų, pavadinu „Lietuvių Namų“, bet tenai be šv. Kazimiero bendruomenės ir jos sekčių, nėra jokios kitos draugijos. Ačiū už linkėjimus.

## Lietuviai, Domes!

Nuo balandžio 15 dienos 1931 m. atsidarė pirmas viešas lietuviškas

## Knygynas

gatvėj Patricios 771, Bs. Aires. Didelis pasirinkimas rašomos medžiagos, laiška su gražiomis eilėmis, kaip antai: Tėveliams, Broliui, Sesutei, Mylimajai, Mieliausiai žmonei. Jūsų namiškaiai tikrai apsidžiaugys gavę tokį laišką (kainuoja 10 cent.) Čia paduodu knygų pavadinimus ir kainas.

- Juokų kalendorius . . . . . 50 c.
- Kalendorius—Namin. Draugas 50 „
- Zmonių Lyties Gyvenimas 60 „
- Ir eikim Lietuvos Keliu . . . . . 50 „
- Jėzus Kristus ir šventoji Romos inkvizicija . . . . . 75 c.
- Varpo meto knygnešiai . . . . . 70 c.
- Sidabrinis Kryželis . . . . . 2 „
- Nuodėmingas Angėlas . . . . . 2 „
- Kantrioji Elena . . . . . 50 „
- Gražioji Mageliona . . . . . 50 „
- Graži juokų knygelė . . . . . 50 „
- Meilės ir tarnybinių laišku vadovėlis . . . . . 50 c.
- Gražaus elgimosi gėlių ir Varsų reikšmių knygelė . . . . . 50 „
- Davatkų gadzinkos ir kitos linksmos dainelės . . . . . 0,60
- Baznyčios istorijos vadovėlis I „
- Giedrėjanti sąžinė . . . . . 1 p.
- Klystantis lapas . . . . . 2 p.
- Paskendusis varpas . . . . . 1,50

# GRANDÉ

(Is Argentinos lietuvių gyvenimo.— Persispausdint draudžiama) (TASA)

Sekmadeniais, abudu su Jonu, apsiginklavę, zujo apie visą apie linkę. Daug parnešdavo įvairių paukščių ir žverelių. Petrukas, rodos surimtėjo ir lyg apimęs, bet susitaupes virš 150 pesų, vėl užsimanė braukti Buenos Aireson, kad tą kartą pabandžius sostinėjo savo laimės. Artinosi Kalėdos. Šį kartą buvo lošiama du milijonai (2.000.000) pesų. „Du milijonai pesų! Ne, pamane Petrukas, būtų didžiausias nusidėjimas dar nors kartą nepabandžius savo laimės! Jei išloščiau nors mažą dalelę ir tai būčiau turtois! Tik pamanius apie tuos milijonus—galima iš proto išsikraustyti!“ Ir iš ukro, Petrukas negalejo naktimis užmigt: jį slogino tie milijonai. Nieko negelbejo visi Jonu atkalbinėjimai. „Grandé, grandé ir grandé! Turia tą „grandę“ išlošti ir tūk! Tu, Jonai, daryk kaip tu ismanai, o aš darysiu, kaip man rodos geriau. Ačiū tau, Joneli, už tavo gerą širdį ir už viską, ką tu deli mane padariai. Jei „grandę“ išlošiu, tavęs neužmiršiu“, pasakė Petrukas ir atsiveikines Joną, išdūmė iš kvadryžiaus. Jonas tik pečiaiis patraukė.

Prieš išeisiant iš kvadryžiaus, Petrukas apsirūpino maistu ir vandeniu. Paėjęs keletą kilometrų, ties nedidele stočia rado prekybinį trau-

kinį, arba „carga“, ir nolėjo ant jo užsikabinti. Priėjęs traukinio konduktorius paklausė Petruko: „Tieni plata?“ (ar turi pinigų). „Si, señor. Como no“, (Taip tamsta. Kodel ne) atsakė Petrukas. „Está bien. Sentate“ (Gerai. Sėskis), tarė konduktorius. Petrukas linksmai užsirangė po vagono danktelius. Važiuoti buvo gana gerai. Tarėjo paėmęs užkandžio ir diktą imbrikėlių vandens. Kad nžmigus nenusiristi nuo siauro vagono slenksčio, Petrukas prisirišdavo drūta virve. Viskas sekėsi gerai ir Petrukas jau pradėjo mąstyti, kaip nuvažiuotų Buenos Aireson pirkęs „grandę“ ir ką veiks išlošęs daug pinigų. Užimtas savo svajonėmis, nei nepatėmijo, kad traukinys buvo sustojęs ir vėl pradėjo eiti. Bevažiudamas traukinys taip staiga sustojo, kad nuo netikėtoto sutrenkimo Petrukas vos neišsiritė iš traukinio. Pasigirdo riksmas: „Retirensse todos! De otro modo voy a tirar“ (Nešdinkitės visi, kitaip aš pradėsiu šaudyti). Pasigirdo šūviai. Petrukas susiritė, kad joniekas nepastebėtų, bet išgirdęs riksmą: „oi! oi! mata! Socorro!“ (oi! oi! užmuša! Pagarbos!), sugriebė savo daiktus ir kaip kiškis šoko iš vagono į netolymus krūmus. Atsigūlęs ant žemės pradėjo dairytis. Pamatė, kad be jo, iš vagono bėgo da-

kelholika asmenų. Matomai, visi, lygiai kaip ir Petrukas buvo zuikiai. Vienas parpuolęs ant žemės šalia vagonų vis šaukė pagelbos. Subėgę konduktorai pakėlė jį nuo žemės, apžiūrėjo ir pradėjo juoktis. „Chal chal chal No tiene ninguna herrida. Grita solamente de miedo. Vayasel Si no...“ (Neturi jokios žaizdos. Rėki vien iš baimės. Neškis! Jei ne...) Čia konduktorius parodė revolvėrį. Persigandęs žmogelis šoko į krūmus. Kvatodami konduktorai sulipo į vagonus ir traukinys nušvilpė tolyn. Dabar susirinko visi išmetieji pasażieriai. Jų buvo 20 asmenų. Pasirodė, kad rėksnys esąs armeninas. Besaudydamas konduktorius peršovė jam kepurę ir kelines; gaivos nekliudė, bet kojos odą kulipka gerai nugramzdė. Paliktieji ėmė tartis, ką toliau daryti. Pasirodė, kad traukinys buvo da nelabai daug atsitolinęs nuo stoties. Galėjo būti nuo 10 iki 15 kilometrų. Stotis vadinas „Tostado“. Dabar jie radosi jau Santa Fe provincijoje. Iš čionai jau lengva buvo papulti kur tik nori: be prekybinių traukinių važinėjo ir keleiviniai. Dauguma nutarė grįžti stotin ir tą kartą bandyti laimės. Kas liečia šūvius, tai pasirodė, kad stotyje „Tostado“ pasikeitė konduktorių brigada ir naujas brigados vadas, matomai, nieko nežinojo apie važiujančius „zuikius“. Pamatęs vienur ir kitur kyšojančias galvas, galėjo pamanyti, kad vagys, o gal stačiai del baikų pradėjo šaudyti. (BUS DAUGIAU)

**Visur ir Visuomet**  
taupydamas aprūpinsi sau ramų gyvenimą.

**Baisusis Krizis**

kuris dabar jaučiamas visame pasaulyje, turi būti perspėjamas pinigų aikvotojams, nesirūpinantiems apie rytojų.

**TAUPLYK**

dėdamas pinigus mūsų banko taupomojon kason: mes mokėsime Tamstai

**5 % i metus,**

prirašydami juos kas trys mėnesiai. KIEKVIENU LAIKU galėsi savo pinigus pasiimti, pasiūsti juos Lietuvon arba nusipirkti laivakortę. Visi Tamstos pareidymai bus išpildyti visuomet su didžiausiu tikslumu ir rūpestingumu,— greitai, tikrai ir pigiai, nes mūsų kainos yra visuomet PIGIAUSIOS.

**Banco Holandes**  
De la America del Sud  
Lietuvių Skyrius

Bartolome Mitre 234 Buenos Aires  
Skyrius: CORRIENTES 1900.  
Atidaryta nuo 8.30 v. r. iki 7 v. v. kas dien, išskiriant šventad.





## ARGENTINOJE

### Ministerių kabineto krizis

Buvo atsistatydinęs Ministerių kabinetas, bet vieton atsistatydinusių ministerių kabineto, jau susitvėrė naujas ir gyvenimas vėl įeina į paprastą vėžes. Nupuolė peso kursas.

### Sustabdyti rinkimai

Sustabdyti rinkimui šiose provincijose: Santa Fe, Cordoba ir Corrientes.

### Nauja šventė

Laikinoji Vyriausybė išleido įsakymą, sulyg kurio turi būti švenčiama visoje šalyje balandžio mėn. 15 diena, kaip diena brolybės visų Amerikos tautų (El día Panamericano). Kitose Amerikos valstybėse ir net Ispanijoje ši diena taip pat bus švenčiama. Buenos Airese nauja šventė buvo švenčiama su ypatingu entuziazmu.

### Rinkimai Buenos Aires provinc.

Rinkimus Buenos Aires provincijoje laimėjo radikalai, bet labai nedidele balsų dauguma.

### Mirė lietuvis

Balandžio mėn. 13 d. mirė Kavaliauskas. Velionis gyveno Alma Fuerte nr. 133. Buvo vedęs; jo žmona su 3 vaikais liko Lietuvoje.

### Anglai patenkinti savo paroda

Buenos Airese Gautomis iš Londono žiniomis, anglai labai patenkinti išvadoms

savo pramonės ir dailės parodos Buenos Airese. Gauta daug stambių užsakymų.

### Argentinos auksas plaukia į Amerika

Atvykęs New - Jorkan laivas „Southern Prince“ atvežė iš Argentinos 7.781.650 aukso dolerių, padengimui savo paskolų.

### Gaudomi vagiliai ir plesikai

Nežiūrint karo stovio vagystės plėšimai nesiliauja. Nėra dienos, kad ką nors neapiplėštų, ar nepavogtų. Neseniai policijai pasisekė sulaikyti tokių vagilių šauką. Pirmiau jie gastroliavo Rosario. Minėta šauka rengė drąsius užpuolimus. Nuo smulkesnių vagių nukentėta dažnai ir darbininkai.

### Priverstina registracija

Teko patirti mūsų konsulate, kad visi Lietuvos piliečiai, gyvenantieji Argentinoje, da neužsiregistravę konsulate, turi būtinau registruotis. Neužsiregistravę konsulate ir sugrįžę Lietuvon, bus baudžiami iki 1000 litų pinigine pabauda, arba 3 savaitėms kalėjimo.

### Nepriklausomieji socialistai reikalauja rinkimų

Nepriklausomųjų socialistų partija reikalauja, kad už 90 dienų būtų suaukta rinkimai ir kreipiasi į kitas partijas prašydami palaikyti jų reikalavimą.

### Grįžta buvęs Argentinos prezidentas Dras T. Marcelo Alvear

Laivu „Cap Arcona“ grįžta Argentinos buvęs prezidentas D-ras Alvear. Jisai priklauso radikalų partijai ir grįžta jų prašomas. Prieš išvažiuosiant D-ras Alvear pareiškė spaudos atstovams, jog grįžta Argentinos, kad kartu su kitais piliečiais galėtų prisidėti prie sudarymo tvarkos ir ramybės savo tėvynėje. Be to, jisai laikos savo priederme tokiais svarbiais momentais būti savo tėvynėje. Jam rengiamas iškilmingas sutikimas.

### Bus švenčiama 1 diena gegužės

Laikinoji valdžia išleido dekretą, sulyg kurio visoje Argentinoje įvedama 1 gegužės dienos šventė. Ši diena bus švenčiama kaip diena poilsio visų darbininkų, ir bus įtraukta į skaičių kitų esančiųjų šalyje švenčių.

### Susisiekimas telefonu su Australija

Nuo šm. balandžio mėn. 16 d. įvestas susisiekimas tarp Argentinos ir Australijos per Londoną ir Sidneį.

### Dr. Gersunovas

Kalba rusiškai ir lenkiškai Gydo viduriu, veneros: sifili, triperi ir moterų ligas. Darbininkams kainos prieinamos. Priimu nuo 1 iki 4 ir nuo 7 iki 9 v. vakaro. Sarmiento 2521, Buenos Aires U. T. 47 Cuyo 4925

### Pirma Lietuvių Klinika

Direktorius: Dr. Alperavicius diplomuotas Rusijoje ir Argentinoje. Chirurgas Fiorito III Salės Hospitalės Avellanedoje. - Venerines ir Moterų - Persvietimas X, Ultravioletas ir Diatermija. Nua 15-18 v., sekmadieniais 9-11. Kalba lietuviškai. Tranvajai ir „Subterraneo Lacrose“: 55, 26 ir 13. c. AGUERO 477, Buenos Aires.

### Europietė Akuserė

Diplomuota Pragoje ir Buenos Airese Filamena Benes-Bilek Priima kasdien nuo 9 ryto iki 8 vakaro. Sekmadieniais visą dieną. Specialistė prie gimdymo ir visų moterų ligų. Kalba visomis slavų kalbomis, vokiskai ir supranta lietuviškai. SANTIAGO del ESTERO 1333 U. T. 23-B. Orden-3389

### Clinica Médico Hungaro - Argentina „Dr. Kovacs“ Brasil 869

vienas kvadrans nuo Plaza Constitucion Buenos Aires Direktorius: Dr. S. Scavone, buvęs garsaus profesoriaus Dr. Balina pagalbinis medikas VISU LIGU HOSPITALĖ

VIDURIŲ — MOTERŲ — VENEROS — BENDRA CHIRURGIJA.

ODOS EKZEMA DERMIS NEZAL SUNVOTES — 606 SIFILIS 914 — BLENORAGIJA

Pavojingos, kroniskos ligos išgydoma greit moderniskom priemonėm. Atgaivinamas lyties nusilpimas. N. Salvešanas įleisti \$ 5 Ižanga \$ 5 Tripaflavinas įleisti \$ 3 Bismutas „ \$ 3 Gydymas \$ 1 Merkurius „ \$ 3 Darbo valandos: nuo 4 iki 9 v. pietų. Sekmadieniais ir šventadieniais nuo 9 iki 12. v.

Dedant pinigus į Taupomąją kasą mokami nuošimčiai metams po 5 % nuo šimto. Išėmus taupomąją knygutę duodame pirmus \$ 5.- nuo savęs jums kaip pagrindą jūsų ateities taupumui. Pinigų persiuntimas telegrafu \$ 1,50

BANCO CENTRAL EUROPEO BUVUS

DEUTSCHE SCHIFFSAGENTUR SAN MARTIN 469

Instituto de Clinica y Cirujia

Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų gerklės ir nosies. Kraujo, šlapinimosi ir lyties organus. Gydo kiekvienos ligos specialistas. Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determia. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai. Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto. Tramvajai: 12, 38, 48, 84. CHILE 1228, Buenos Aires. Direktorius: Dr. SCHAVALZON. Gefė kliniko prie ligoninės Muñiz. Už apžiūrėjimą 5 pesal.

CLINICA MEDICA CONGRESO

Vienas kvadrans nuo P. Congreso

U. T. 33 Mayo 4364.

c. Cevallos 229 Buenos Aires

Istaiga specialiai parengta gydymui

Blenoragijos

Pavirsutinės ir kroniskos ligos gydamos vokiečių metodais. SIFILIS (606-914), odos, kraujo ligos ABŽIURĖJIMAS VELTUI

Specialistai ligų: Moterų, Plaučių, Sirdies, Skilvio, Kepenų ir nervų. Spinduliai X. Analizija.

Darbo valandos nuo 9 iki 22; šventadieniais nuo 9 iki 12. Patarnavimas naktimis ir į namus.

TELEGRAFINĖS

Pinigų Perlaidos | 30

Lietuvon tik

LAIVAKORTĖS

Pigiausiomis Kainomis tik Istaigoje

MEDDA LTDA, Lietuvių Skyrius

Sociedad Maritima & Comercial

Sarmiento 402, Buenos Aires

## ŽVEJAI

Juodi du dukauni  
Ir da keli žmones,  
Šioms žuvims pagauti  
Ded visas storones.

Juozas storovlyvas  
Meškerę tik mėto,  
Nor žuvis apgauti,  
Gudrumu iš lėto.

Pašmičkaitis stovi,  
Ir šautuvą laiko,  
Progai pasitaikius  
Žuvį šauti taiko.

Bronius „gudragalvis“  
Perstakę pagriebęs,

Rengiasi pasmeigti  
Tas žuvelės riebias.

Bumčikas supykęs  
Laimę dar mėgina,  
Nieko neištraukęs  
Vėl samtį nardina.

Gaspadinė smarki  
Susirietus tupi,  
Primusą jau žiebia:  
Žuvis kepti rūpi.

Žuvelės suprato  
Grėšiantį pavoju,  
Suplėskė, apleido  
Žadėtą jiems „rojų“.

MITIS.

## I. Neniskis

c. MEXICO 1945 Bs. Aires

Aš užsisakau tik pas I. NENISKI ir patariu kitiems, nes jis geriausias Buenos Aires lietuvis siuvėjas. Darbą atlieka moderniškai ir sąžiningai. Duoda išsimokėjimui. Turi didelį pasirinkimą visokių medžiagų. Kainos prieinamos.



Kambariai seimynoms ir lovos pavieniams. Karštos ir šaltos vonios. Rusų ir Vokiečių virtuvė. Specialės maudyklės pakeiviams.

Lietuviškas Viesbutis.—Hotel Restaurant

Salionai ir kabinetai puotoms ir vestuvėms. Kiekviena diena operų koncertai ir lietuviška liaudies muzika.

**„RIGA“**

U. T. 31 Retiro 0589

25 de MAYO, Bs. As. 674 -- 676

EDUARDO HOFFMANN

**Is Draugijos „Lietuva“ Gyvenimo**

Sekmadienį š. m. balandžio mėn. 12 d. laukinoje D-jos buvainej, Patricios 767, įvyko visuotinas D-jos „Lietuva“ narių susirinkimas. Susirinkime dalyvavo 39 asmenys. Pirmininkavo viso susirinkimo vienbalsiai prašomas p. J. Skinkis. Sekretoriavo p. Runimas.

Buvo patiekta Valdyba tokia dienotvarkė: 1) Praeito D-jos susirinkimo protokolo skaitymas, 2) Naujų narių priėmimas, 3) Finansinė D-jos padėtis, 4) Laikraščio pėrėmimo klausimas, 5) Valdybos rinkimai, 6) einamieji D-jos reikalai ir sumanymai.

Kiek ilgau apsisotota prie D-jos finansinės padėties. D-jos izdininkas p. Kairys praneša, kad D-jos kasoje iki 1-ai balandžio randasi 782 pesai ir 85 centai, įskaitant į šią sumą 151 pesą, 10 c., kurie priklauso D-jos Namų Fondui, D-ro Basanavičiaus vardu. Paskui buvo svarstomas laikraščio „Argentinos Lietuvių Balso“ nuo p. Štabinsko pėrėmimas. D-jos Valdybos Pirmininkas p. Pr. Ozinskas pranešė, kad Valdyba jau pėrėmė nuo p. Štabinsko „A. L. Balsą“, nes randa reikalingu turėti savo organą. P. Štabinskas perdavė laikraštį su gerais aktyvais, pastatydamas menkas sąlygas, butent: kad laikraštis ir toliau būtų leidžiamas ta pačia linija

t.y. laisv. tautin. nepartinės, progresyvos minties. Susirinkimą Valdybos žygį užgyrė ir patvirtino, o p. Štabinskui išreiškė padėką už perdavimą laikraščio ir tuo pačiu prisidėjimą prie D-jos kultūrinio darbo. Paskui sekė Valdybos rinkimai. Pirmininku vienbalsiai išrinktas p. Ozinskas, vice-Pirmininku p. Sajauskas, Izdininku p. Kairys, Sekretorium p. Runimas, Knygininke p. nelė Z. Laurynavičiūtė; kandidatais p-lė Jundulaitė ir p. Burokas. P. Skinkis pranešė, kad prie D-jos yra įsisteigusi Sporto sekcija, jau įsigijo tautinės spalvos sporto kostiumus ir treniruojasi. Tikimasi, kad greitai laiku rungsis su viena iš vietinių komandų. Gauta keletas pasiūlymų. Be to, Sporto sekcija žada viešai pasirodyti rengiamame D-ja 18 d. balandžio vakare.

Susirinkimas, dėka sumanaus p. Skinkio pirmininkavimui praėjo labai sklandžiai. Dalyviai skirstėsi patenkinti ir linksma nuotaika, tik p. Štabinskas buvo ko tai ne upe. Labai malonų įspūdį daro tokia D-jos narių draugiška sutartinė. Jeigu ir toliau taip energingai veiks D-jos Valdyba, tai tikrai sutrauks savo eilėna visus sveikai maštančius lietuvius. Valio, D-jos valdyba! Lai bujoja D-ja „Lietuva“!

PAŠALIETIS.

**Is D-jos „Lietuva“ vakaro**

Balandžio mėn. 18 d. salione „Sokol“, gatv. San Juan 782, buvo D-jos „Lietuva“ vakaras. Vakaro programa buvo gana įvairi. Vaidinno p. Ciurlionienės „Kuprotą Ozėlį“. D-jos sportininkai parodė keletą gražių sporto numerių. Monologai ir deklamacijos. Kaip ir visuomet, D-jos artistai mėgėjai veikalą suvaidino gerai, susilaukdami griausmingų delnų plojimų. Puolikai ypatingai patiko mūsų sportininkai trispalvėje, lietuviškoje uniformoje, pasirodę viešai dą pirmą kartą. Be to, už gražių lietuviškų eilių deklamaciją, pubuka plojo, mažai Runimaitėi. Vakaras turėjo įvykti salione „Jose Verdi“, kur D-ja darė visus savo parengimus, bet uždarius miesto valdybai minėtą salioną, už koki tai Administracijos prasižengimą, prieš pačią vaidinimo dieną, D-jos Valdybą vos pasisekė surasti kitą tinkamą vakarui vietą. Dėka sumaniai pastatytos informacijos apie vakaro perkėlimą į kitą salioną, gausingi publikos būriai apsilankė ir naujoje vietoje. Tvarka buvo pavyzdinga ir žmonės linksminosi iki 4 valandai ryto.

Ar skaitai „A. L. Balsą“? Jei ne, tai nusidedi lietuvybei

**D-jos „Lietuva“ padėka**

D-jos „Lietuva“ Valdyba taria p. St. Štabinskui širdingą ačiū, už padovanotas D-jos knygynei gražias ir naudingas knygas. D-jos „LIETUVA“ VALDYBA

**Skelbimas**

Susitvėręs prie D-jos stygų orkestras pirmą kartą pasirodė viešai per Sporto sekcijos vakarą gatv. Pozos 1444, Plneyro. Muzikos mylėtojais, norintieji dalyvauti orkestre, gali užsiregistruoti Patricios 767.

**Žinotini Adresai**

1. LIETUVOS KONSULATAS. Av. Montes de Oca 185. Telef. 23 Buenos Orden 7356, nuo 10 iki 12 v., nuo 14 iki 16, šešt. nuo 9 iki 12.
2. POLICIJA, kur išduodama cedula ir certificado de buena conducta. Moreno 1500.
3. GREITOJI pagelba (Asistencia publica) veltui, nelaiminguos atsitikimuose šaukti telefonu 37—6200, asmeniškai Esmeralda 66.
4. VALDIŠKAS Darbo Biržas, veltui. Cordoba 341 ir Balcarce 1036, nuo 12 v. iki 17 v.
5. DARBO departamentas delskundų. Azcuenaga 1038, nuo 12—17.

Sveikatos šaltinis yra geri dantys!

**DANTU KLINIKE „MODELO“**

Direktorius Dr. Muchnik

Santa Fe 3311

Buenos Aires

**Zemdirbiai! Isigykite ukius Argentinos Kalifornijoje!**

Parduodamos žemės Mendozos provincijoje, kuri yra viena iš turtingiausių ir sveikiausių. Žemės parduodamos nuo 10 hektarų, su irigacija, netoli nuo stoties, įvairiose kolonijose. Žemės tinka, vynuogių, vaismedžių, žalumynų ir alfalfos auginimui, ir parduodamos be nuosimčių, 10 metų ant išimokėjimo. Alfalfa ir bulvės duoda po 12 tonų nuo hektaro, o francuziškos grūšės duoda iki 7000 pesų ha.

Kelionė apžiūrėjimo žemių ida y vuelta su 50 % nuolaidos. Kreiptis: JORGENSEN & CIA.

SAN MARTIN 640

Buenos Aires

Parsiduoda įvairūs palai-kyti baldai ir daiktai. Kreiptis PATRICIOS 767 Buenos Aires.

**Didelis Koncert.-Balius**

1931 m. geguzio mėn. 9 d. Jose Verdi salione Alm. Brown 736 (Boca). Pradžia 9 v. vakaro.

Pasaulinio garso rusų kvartetas „BORODIN“ išpildys dalį savo repertuaro lietuvių kalba. Be to, buvęs Kauno ir Klaipėdos operos solistas A. Grišonas išpildys keletą lietuvių kompozitorių dainų. Programoj numatomas dalyvavimas ir kitų artistų.

Iėjimo lakštelis: moterims ir merginoms 1 pesas, o vyrams 1 p. 50 c.

**Dr. N. Rapoport**

Specialistas ir Sefas Ligoninės EZRA. Venerinės ligos, Odos, Sifilio ir Vidurinių ligų. Gydoma Elektra. Priem. Val.: nuo 14 iki 20 Kalba rusiškai ir supranta kitomis slavų kalbomis. LAVALLE 1528, Buenos Aires. U. T. 37-Rivadavia-3786

**VYRŲ IR MOTERŲ**

**Lietuvių Kirpykla**

Mandagus patarnavimas ir pavyzdinga svara.

**Patricios 771**

Barracas

**Aptieka-Labolatorija**

**„D-ras Rieznik“**

Asmeniškai priiminėja patsai savininkas D - ras Enrique M. RIEZNIK. Įvairūs farmaciniai produktai, gimdymo dozės, mediciniškos žolės, analizai, sterilizacijos, optikos įrankiai, fotogr. aparatai Kodak, kvepalai. Kainos pigios. Kreipkitės, būsit patenkinti. San Juan 1300, kmp. S. del Estero U. T. (23) B. Orden 3345.

**LIETUVISKAS VIESBUTIS IR RESTORANAS NAUJAS INTERNACIONALAS**

L. N. Alem 1054-54

Patogi vieta seimynoms ir pavieniams. Turtingas įvairių dešų ir likerio pasirinkimas. Erdvūs ir švarūs kambariai seimynoms tik 2 p., lovos nuo 80 c. iki 1 p. Šis namas randasi 3 kvadros nuo Retiro. Kalba lietuviškai.

TAKARI & KARVARO.

**Aptieka Aster**

Chemiko-tarmaceuto M. PODOLSKIO. Geri, pigūs vaistai ir kosmetikos dalykai. Priima visokius analizus. Reikale kviečia atsilankyti: GORRITI 4300, U. T. Palermo 0221. Tramvajai: Lacroz 9, A, 97, 95, 87 ir kiti.

**LIETUVIAI!**

Visais jūsų reikalais kreipkitės į Juridinį Biurą

**Sarmiento 1011 5-tame aukšte Buenos Aires**

Rašom prašymus ir darom vertimus visomis kalbomis. Išreikalaujame dokumentus ir sulgy vekseliais išieškome pinigus visame pasaulyje. Darome sutartis ir išgauname visokius leidimus k. p. prekybos ir p. VISOSE BYLOSE, kaip pav.: Civilinėse, Komerčinėse, Kriminalinėse, nelaiminguose atsitikimuose darbe ir tt. Advokatas: D-ras PETRAS PANDOLTADIČ, prokuradorai: PETRAS MARASOVIČ ir CESLOVAS BUIVIDAS.

Kalbamos val.: nuo 10 iki 12 ir nuo 16 iki 19 v. Kalbame lietuviškai.

**Skubinkite Pasinaudoti Proga!**

Naujas budas isigyti sau eilute (kostiumą). Kiekvienas gali isigyti eilute, imokėdamas

sulgy knygutės vien tik 4 pesus i savaitė. Smulkias issimokėjimo salygas suzinoti asmeniskai zionomoje siuvykloje: J. KOREIVA,

**Garibaldi 1391**

**Boca**

**Pirma lietuvių soferių mokykla**

KURSAS

\$ 75



Otto Schmit

KURSAS

\$ 75

VIEYTES 1789, U. T. Barracas 0267

**Viesbutis ir Restoranas**

**Volco ir Pedro Ivanoff**

Geriausias ir patogiausias emigrantams viesbutis ir restoranas „Volco“. Geriausias aptarnavimas ir valgiai. 40 kambarių salionas valgykla su skaniais ir pigiais valgiais ir emigrantų adresų stalas. Sukalbėti galima visomis Europos kalbomis.

25 de Mayo 675 — 685 ir Leandro Alem 654, Bs. Aires

**Lietuviai, Nepraleiskite Progosi!**

Laivakortės tik \$ 290

Pigus, Skubus ir Saziningas pinigų Persiuntimas Telegrafu ir Pastu.

Mūsų Taupomoji Kasa moka 5% uz metinius indėlius.

Veltui patarimai.

**E. SHIPPING AGENCY**

**SAN MARTIN 661** Buenos Aires